

**Szentes Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatal  
JEGYZŐJÉTŐL**

☒ 6600 Szentes, Kossuth tér 6.

☎ 63/510-384 ☎ 63/510-332 ✉ sztantics@szentes.hu

Iktsz: U-19129/2011.

**Tárgy: Együttműködési megállapodás**  
**Melléklet: 2 db**

**Szentes Város Önkormányzata  
Képviselő-testülete**

**Helyben**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (továbbiakban Áht) 68. § (3) szerint: „A költségvetés tervezetének összeállítása és a költségvetési rendelet megalkotása során a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzatok együttműködésére vonatkozó részletes szabályokat és eljárási rendet – külön kormányrendeletben foglaltak figyelembevételével – a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat megállapodásban rögzíti”.

Az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Korm. rendelet 37. §. /4/ bekezdése szerint:

„ A helyi önkormányzatnak és a helyi kisebbségi önkormányzatnak a költségvetési rendlettervezet megalkotására vonatkozó - az Áht. 68. §-ának (3) bekezdése alapján megkötött - megállapodása - annak érdekében, hogy a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat számára a jogszabályokban előírt kötelezettségek határidőben teljesíthetőek legyenek - kötelezően tartalmazza, hogy

a) a jegyző a helyi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetének a helyi kisebbségi önkormányzatot érintő adatairól, keretszámairól - a tervezet elkészültét követő három napon belül írásban - tájékoztatja a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét;

b) a jegyző a helyi önkormányzat koncepcióját - annak az Áht. 70. §-ában rögzített határidőben történő elfogadását követő egy munkanapon belül - a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja;

c) a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően - közli a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével;

d) a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát az elnök - annak elfogadását követő egy munkanapon belül - megküldi a helyi önkormányzat jegyzőjének annak érdekében, hogy a határozat - változatlan formában - a helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépítésre kerüljön;

e) a jegyző a helyi önkormányzat költségvetési rendeletét - annak az Áht. 71. §-ának (1) bekezdésében rögzített határidőben történő elfogadását követő egy munkanapon belül - a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja;

f) a helyi kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának tervezetét és költségvetési rendeletének tervezetét - a helyi kisebbségi közügyeket érintő

ügyekben - véleményezi, az erről szóló határozatát a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepciójával és költségvetési határozatával egyidejűleg küldi meg a jegyzőnek.”

Az Áht 66. §-ában rögzített rendelkezés a következő:

„A helyi önkormányzat, illetve a helyi kisebbségi önkormányzattal történő megállapodás alapján a helyi kisebbségi önkormányzatok gazdálkodásának végrehajtó szerve a költségvetési szervként működő megyei önkormányzati hivatal, (fő)polgármesteri hivatal, körjegyzőség, illetőleg a közös képviselő-testület hivatala (a továbbiakban együtt: önkormányzati hivatal). E feladatokat az önkormányzati hivatal - az adott helyi önkormányzat és az érintett helyi kisebbségi önkormányzatok megállapodása alapján - több település helyi kisebbségi önkormányzata számára is elláthatja. A megállapodásnak tartalmaznia kell a helyi kisebbségi önkormányzatok gazdálkodása végrehajtásának rendjét, az ehhez kapcsolódó feladatellátás jogosultjainak, kötelezettjeinek kijelölését is.”

A megállapodásban – a két érintett önkormányzat – részletesen meghatározza az együttműködésre vonatkozó szabályokat és eljárási rendet, valamint a munkamegosztás és felelőség rendszerét.

A megállapodás alapvető célja, hogy biztosítsa a hatékony együttműködést, valamennyi tevékenység során a jogszabályi előírások betartását.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fentiek alapján tárgyalja meg a görög és a roma kisebbségi önkormányzat vonatkozásában előterjesztett megállapodás-tervezeteket és azokat megvitatásuk után fogadja el.

.../2011. (IV.29.)

**Tárgy: Együttműködési megállapodás a Görög és Roma Kisebbségi Önkormányzattal**

### **H a t á r o z a t i   j a v a s l a t**

Szentes Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a költségvetés tervezete összeállításának és a költségvetési rendelet megalkotásának részletes szabályaira és eljárási rendjére vonatkozó, a Görög és Roma Kisebbségi Önkormányzattal kötendő, ezen határozat mellékletét képező együttműködési megállapodásokat jóváhagyja és felhatalmazza a polgármestert annak aláírására.

A határozatról értesítést kap:

- 1./ Szentesi Görög és Roma Kisebbségi Önkormányzat elnöke
- 2./ Szentes város polgármestere
- 3./ Polgármesteri Hivatal Jegyzői Irodája és általa az érintettek

Szentes, 2011. április 4.

**Dr. Sztantics Csaba**

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

### a költségvetés tervezete összeállításának és a költségvetési rendelet megalkotásának részletes szabályaira és eljárási rendjére

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, 68. § (3) bekezdése, valamint az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Korm. rendelet 37. §. /4/ bekezdése alapján **Szentes Város Önkormányzata Képviselő-testülete (a továbbiakban: települési önkormányzat) és a Szentesi Romák Kisebbségi Önkormányzata Képviselő-testülete (a továbbiakban: kisebbségi önkormányzat)** együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény,
- a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény,
- az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet,
- az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Korm. rendeletben foglaltak figyelembe vételével történt.

#### 1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

##### *1.1. A költségvetési koncepció elkészítése*

**A települési önkormányzat megbízottat (a továbbiakban: önkormányzati megbízott)** jelöl ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra. A megbízott minden év október 31. napjáig, a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően, áttekinti a **kisebbségi önkormányzat elnökével (a továbbiakban: elnök)** a kisebbségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, bevételi forrásait, ezek körében kötelezően a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegére vonatkozó – 1.2 pontban taglalt – bevételeket. A kisebbségi önkormányzatnak a települési önkormányzat költségvetési koncepciójáról kialakított véleményét a koncepciótervezethez csatolni kell.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig, a képviselő-testület tagjai általános választásának évében legkésőbb december 15-ig benyújtja a képviselő-testületnek. A koncepciót a képviselő-testület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés elkészítésének további munkálatairól.

##### *1.2. A kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése és az önkormányzat költségvetési rendlettervezetének kapcsolata*

**Az önkormányzati megbízott tájékoztatja az elnököt** a települési önkormányzat költségvetési koncepciójának a kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részéről, valamint a kisebbségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó határidőről.

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után **az önkormányzati megbízott egyeztetést folytat az elnökkel**, ennek keretében az elnök rendelkezésére bocsátja a kisebbségi önkormányzatra vonatkozó

adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 30 napon belül kell lefolytatni.

A kisebbségi önkormányzat kérésére – a költségvetés szerkezetére vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok alapján - a **jegyző készíti elő** a kisebbségi önkormányzat **költségvetési határozat-tervezetét**. A kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja, és határozatot hoz a költségvetésről, amely a **működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten tartalmazza**. **Az elnök a költségvetési határozat továbbításával** kezdeményezi a települési önkormányzat képviselő-testületénél a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak befogadását, melyet a költségvetési törvény kihirdetésétől számított 35 napon belül az **önkormányzati megbízott útján juttatja el**.

A jegyző által elkészített települési önkormányzat tárgyévre vonatkozó **költségvetési rendelettervezetet a polgármester február 15-ig nyújtja be** a települési önkormányzat képviselő-testületének. Ha a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben kerül sor a benyújtási határidő a **kihirdetést követő 45 nap**.

A települési önkormányzat költségvetési rendeletébe a kisebbségi önkormányzat költségvetése **a költségvetési határozat alapján változatlan formában és elkülönítetten épül be**. A települési önkormányzat képviselő-testülete a kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A költségvetési rendeletbe foglalt előirányzatokról – különös tekintettel a települési önkormányzat által nyújtott támogatásokra – **a polgármester tájékoztatja az elnököt**.

A kisebbségi önkormányzat **költségvetését önállóan, költségvetési határozatban** állapította meg. A települési önkormányzat a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzat megállapításáért és teljesítéséért, ill. egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

## **2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül **többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre**, a kisebbségi önkormányzat **testülete módosítja a költségvetésről szóló határozatát**.

A települési önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók, e módosítások a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők.

A települési önkormányzat képviselő-testülete a kisebbségi önkormányzat költségvetést módosító határozatának megfelelően, a soron következő ülésén módosítja a költségvetési rendeletbe foglalt előirányzatait, egyes kiemelt, ezen belül részelőirányzatait.

A települési önkormányzat képviselő-testülete a kisebbségi önkormányzat előirányzatain egyéb módosítást nem hajthat végre.

## **3. Költségvetési információ szolgáltatás rendje**

### **3.1. Információ-szolgáltatás a költségvetésről**

A települési önkormányzat az elfogadott költségvetéséről a költségvetési-rendelettervezet benyújtására előírt határidőt követő 30 napon belül, vagy a költségvetési törvény tárgyében történő kihirdetését követő 2,5 hónapon belül, az államháztartás információs és mérlegrendszerének megfelelően tájékoztatja a kormányt.

A kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről szóló információt az önkormányzatnak úgy szolgáltatja, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatói kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

### **3.2 Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje**

A települési önkormányzat költségvetési beszámolója a polgármesteri hivatal, a települési önkormányzat felügyelete alá tartozó egyéb költségvetési szervek, valamint a kisebbségi önkormányzat beszámolóit tartalmazza. A települési önkormányzatnak és a kisebbségi önkormányzatnak **a naptári év első feléről június 30-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie** a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal.

A féléves költségvetési beszámolót legkésőbb július 31-ig, az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 28-ig kell továbbítani az elnöknek az önkormányzati megbízotthoz.

A polgármester a települési önkormányzat gazdálkodásának I. féléves helyzetéről szeptember 15-ig, míg háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a települési önkormányzat – beleértve a kisebbségi önkormányzat – költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a települési önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

Az elnök a fentiekre kiterjedően az önkormányzati megbízott útján a települési önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez információt szolgáltat és beszámol a kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

A kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát úgy fogadja el, és erről a települési önkormányzatnak információt úgy szolgáltat, hogy a települési önkormányzat beszámolási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

A kisebbségi önkormányzat költségvetési beszámolóját a polgármesteri hivatal készíti el oly módon, hogy az a települési önkormányzat költségvetési beszámolójával egybeépíthető, illetve összevonható legyen.

A települési önkormányzatnak a kisebbségi önkormányzat adatait is tartalmazó felülvizsgált éves és féléves beszámolóit a beszámoló elkészítését ( február 28.) követő 8 munkanapon belül kell benyújtania a Magyar Államkincstár Megyei Igazgatóságának.

## **4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje**

### **4.1. A költségvetés végrehajtása**

A kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a polgármesteri hivatal, amely ellátja a gazdálkodás végrehajtásával kapcsolatos feladatokat.

### **a) Kötelezettségvállalás rendje**

A kisebbségi önkormányzat nevében a települési önkormányzat költségvetésében szereplő előirányzatai terhére, a feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa írásba felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésére álló fel nem használt és le nem kötött előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezete. Kötelezettségvállalás csak írásban, a kötelezettségvállalás ellenjegyzése után történhet.

### **b) Utalványozás**

A kisebbségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozás) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás és az utalványozás ellenjegyzése után kerülhet sor.

Készpénz a Polgármesteri Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a kisebbségi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Számviteli és Tervezési Irodáján a pénzfelvételi szándékát a pénzfelvételt megelőző legalább 5. napon írásban jelzi.

### **c) Ellenjegyzés**

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére a jegyző vagy az általa felhatalmazott személy jogosult, a külön kormányrendelet szerinti eljárási rendben.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, ellenjegyzést ugyanazon személy, ugyanazon gazdasági esemény vonatkozásában nem végezheti.

### **d) Érvényesítés**

Az érvényesítést a polgármesteri hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítéssel dolgozója végzi.

### **e) Szakmai teljesítés igazolása**

A szakmai teljesítés igazolásának módjáról és az azt végző személy kijelöléséről az elnök belső szabályzatban köteles rendelkezni.

## ***4.2. A kisebbségi önkormányzat számlái***

A kisebbségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a polgármesteri hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódóan kell lebonyolítani. A kisebbségi önkormányzat a települési önkormányzat költségvetési elszámolási számláján kívül a részére juttatott adományok kezelésére szolgáló számlát nem vezet.

A kisebbségi önkormányzat működésének általános támogatását a kisebbségi önkormányzat a települési önkormányzaton keresztül a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

### **4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adat- és információszolgáltatás rendje**

A polgármesteri hivatal a kisebbségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a települési önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

A 292/2009. (XII.19.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a kisebbségi önkormányzat tekintetében az elnök, a települési önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.

Az együttműködési megállapodást évenként, legkésőbb január 15-éig kell felülvizsgálni, és szükség szerint módosítani. A jegyző a megállapodást érintő jogszabályok változása miatt szükséges módosítást a települési és a kisebbségi önkormányzatnak jelzi, a települési és a kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

Az együttműködési megállapodást Szentes Város Önkormányzata Képviselő-testülete ..... határozatával, a Szentesi Romák Kisebbségi Önkormányzata Képviselő-testülete ..... határozatával hagyta jóvá.

Szentes, 2011. április 29.

**Fehér Mónika**  
elnök

**Szirkik Imre**  
polgármester

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

## a költségvetés tervezete összeállításának és a költségvetési rendelet megalkotásának részletes szabályaira és eljárási rendjére

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, 68. § (3) bekezdése, valamint az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Korm. rendelet 37. §. /4/ bekezdése alapján **Szentes Város Önkormányzata Képviselő-testülete (a továbbiakban: települési önkormányzat) és a Szentesi Görög Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: kisebbségi önkormányzat)** együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény,
- a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény,
- az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet,
- az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Korm. rendeletben foglaltak figyelembe vételével történt.

### 1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

#### 1.1. *A költségvetési koncepció elkészítése*

**A települési önkormányzat megbízottat (a továbbiakban: önkormányzati megbízott)** jelöl ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra. A megbízott minden év október 31. napjáig, a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően, áttekinti a **kisebbségi önkormányzat elnökével (a továbbiakban: elnök)** a kisebbségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, bevételi forrásait, ezek körében kötelezően a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegére vonatkozó – 1.2 pontban taglalt – bevételeket. A kisebbségi önkormányzatnak a települési önkormányzat költségvetési koncepciójáról kialakított véleményét a koncepciótervezethez csatolni kell.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig, a képviselő-testület tagjai általános választásának évében legkésőbb december 15-ig benyújtja a képviselő-testületnek. A koncepciót a képviselő-testület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés elkészítésének további munkálatairól.

#### 1.2. *A kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése és az önkormányzat költségvetési rendelettervezetének kapcsolata*

**Az önkormányzati megbízott tájékoztatja az elnököt** a települési önkormányzat költségvetési koncepciójának a kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részéről, valamint a kisebbségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó határidőről.

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után **az önkormányzati megbízott egyeztetést folytat az elnökkel**, ennek keretében az elnök rendelkezésére bocsátja a kisebbségi önkormányzatra vonatkozó

adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 30 napon belül kell lefolytatni.

A kisebbségi önkormányzat kérésére – a költségvetés szerkezetére vonatkozó mindenkori hatályos jogszabályok alapján - a **jegyző készíti elő** a kisebbségi önkormányzat **költségvetési határozat-tervezetét**. A kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja, és határozatot hoz a költségvetésről, amely a **működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten tartalmazza. Az elnök a költségvetési határozat továbbításával** kezdeményezi a települési önkormányzat képviselő-testületénél a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak befogadását, melyet a költségvetési törvény kihirdetésétől számított 35 napon belül az **önkormányzati megbízott útján juttatja el**.

A jegyző által elkészített települési önkormányzat tárgyévre vonatkozó **költségvetési rendelettervezetet a polgármester február 15-ig nyújtja be** a települési önkormányzat képviselő-testületének. Ha a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben kerül sor a benyújtási határidő a **kihirdetést követő 45 nap**.

A települési önkormányzat költségvetési rendeletébe a kisebbségi önkormányzat költségvetése **a költségvetési határozat alapján változatlan formában és elkülönítetten épül be**. A települési önkormányzat képviselő-testülete a kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A költségvetési rendeletbe foglalt előirányzatokról – különös tekintettel a települési önkormányzat által nyújtott támogatásokra – a **polgármester tájékoztatja az elnököt**.

A kisebbségi önkormányzat **költségvetését önállóan, költségvetési határozatban** állapította meg. A települési önkormányzat a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzat megállapításáért és teljesítéséért, ill. egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

## **2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül **többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre**, a kisebbségi önkormányzat **testülete módosítja a költségvetésről szóló határozatát**.

A települési önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók, e módosítások a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők.

A települési önkormányzat képviselő-testülete a kisebbségi önkormányzat költségvetést módosító határozatának megfelelően, a soron következő ülésén módosítja a költségvetési rendeletbe foglalt előirányzatait, egyes kiemelt, ezen belül részelőirányzatait.

A települési önkormányzat képviselő-testülete a kisebbségi önkormányzat előirányzatain egyéb módosítást nem hajthat végre.

## **3. Költségvetési információ szolgáltatás rendje**

### **3.1. Információ-szolgáltatás a költségvetésről**

A települési önkormányzat az elfogadott költségvetéséről a költségvetési-rendelettervezet benyújtására előírt határidőt követő 30 napon belül, vagy a költségvetési törvény tárgyében történő kihirdetését követő 2,5 hónapon belül, az államháztartás információs és mérlegrendszerének megfelelően tájékoztatja a kormányt.

A kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről szóló információt az önkormányzatnak úgy szolgáltatja, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatói kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

### **3.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje**

A települési önkormányzat költségvetési beszámolója a polgármesteri hivatal, a települési önkormányzat felügyelete alá tartozó egyéb költségvetési szervek, valamint a kisebbségi önkormányzat beszámolóit tartalmazza. A települési önkormányzatnak és a kisebbségi önkormányzatnak **a naptári év első feléről június 30-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie** a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal.

A féléves költségvetési beszámolót legkésőbb július 31-ig, az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 28-ig kell továbbítania az elnöknek az önkormányzati megbízotthoz.

A polgármester a települési önkormányzat gazdálkodásának I. féléves helyzetéről szeptember 15-ig, míg háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a települési önkormányzat – beleértve a kisebbségi önkormányzat – költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a települési önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

Az elnök a fentiekre kiterjedően az önkormányzati megbízott útján a települési önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez információt szolgáltat és beszámol a kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

A kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát úgy fogadja el, és erről a települési önkormányzatnak információt úgy szolgáltat, hogy a települési önkormányzat beszámolási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

A kisebbségi önkormányzat költségvetési beszámolóját a polgármesteri hivatal készíti el oly módon, hogy az a települési önkormányzat költségvetési beszámolójával egybeépíthető, illetve összevonható legyen.

A települési önkormányzatnak a kisebbségi önkormányzat adatait is tartalmazó felülvizsgált éves és féléves beszámolóit a beszámoló elkészítését követő 8 munkanapon belül kell benyújtania a Magyar Államkincstár Megyei Igazgatóságának.

## **4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje**

### **4.1. A költségvetés végrehajtása**

A kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a polgármesteri hivatal, amely ellátja a gazdálkodás végrehajtásával kapcsolatos feladatokat.

#### **a) Kötelezettségvállalás rendje**

A kisebbségi önkormányzat nevében a települési önkormányzat költségvetésében szereplő előirányzatai terhére, a feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésére álló fel nem használt és le nem kötött előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban, a kötelezettségvállalás ellenjegyzése után történhet.

## **b) Utalványozás**

A kisebbségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozás) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás és az utalványozás ellenjegyzése után kerülhet sor.

Készpénz a Polgármesteri Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a kisebbségi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Számviteli és Tervezési Irodáján a pénzfelvételi szándékát a pénzfelvétele megelőző legalább 5. napon írásban jelzi.

## **c) Ellenjegyzés**

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére a jegyző vagy az általa felhatalmazott személy jogosult, a külön kormányrendelet szerinti eljárási rendben.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, ellenjegyzést ugyanazon személy, ugyanazon gazdasági esemény vonatkozásában, nem végezheti.

## **d) Érvényesítés**

Az érvényesítést a polgármesteri hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítéssel dolgozója végzi.

## **e) Szakmai teljesítés igazolása**

A szakmai teljesítés igazolásának módjáról és az azt végző személy kijelöléséről az elnök belső szabályzatban köteles rendelkezni.

### **4.2. A kisebbségi önkormányzat számlái**

A kisebbségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a polgármesteri hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódóan kell lebonyolítani. A kisebbségi önkormányzat a települési önkormányzat költségvetési elszámolási számláján kívül a részére juttatott adományok kezelésére szolgáló számlát nem vezet.

A kisebbségi önkormányzat működésének általános támogatását a kisebbségi önkormányzat a települési önkormányzaton keresztül a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

### **4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adat- és információszolgáltatás rendje**

A polgármesteri hivatal a kisebbségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a települési önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

A 292/2009. (XII.19.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a kisebbségi önkormányzat tekintetében az elnök, a települési önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.

Az együttműködési megállapodást évenként, legkésőbb január 15-éig kell felülvizsgálni, és szükség szerint módosítani. A jegyző a megállapodást érintő jogszabályok változása miatt szükséges módosítást a települési és a kisebbségi önkormányzatnak jelzi, a települési és a kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

Az együttműködési megállapodást Szentes Város Önkormányzata Képviselő-testülete ..... határozatával, a Szentesi Görög Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete ..... határozatával hagyta jóvá.

Szentes, 2011. április 29.

**Horeftosz Konstantin Zoltán**  
elnök

**Szirkik Imre**  
polgármester